



Physical Technical Testing Institute  
Ostrava-Radvanice



## (1) EC-Type Examination Certificate

(2) Equipment or Protective Systems Intended for use  
in Potentially Explosive Atmospheres  
Directive 94/9/EC

(3) EC-Type Examination Certificate Number:

**FTZÚ 02 ATEX 0309**

(4) Equipment or protective system: **Pressure and temperature regulator model range 61\*\*\***  
(5) Manufacturer: **ZPA EKOREG Ltd.**  
(6) Address: **Děčínská 55, 400 99 Ústí nad Labem, CZ**

(7) This equipment or protective system and any of acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.  
(8) The Physical Technical Testing Institute, notified body number 1026 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in confidential Report N°

**02/0309 dated November 2002**

(9) Compliance with Essential Health and safety requirements has been assured by compliance with:

**EN 50014:1997+A1+A2; EN 50018:2000; EN 50019:2000; EN 50 281-1-1:1998;**

(10) If the sign „X“ is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.  
(11) This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design, examination and testing of the specified equipment or protective system in accordance to the directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the equipment or protective system shall include following:

 **II 2G D T 50 °C EEx d e IIC T6**

This EC-Type Examination Certificate is valid till: **31. 12.2007**

Responsible person:

  
Dipl. Ing. Šindler Jaroslav

Head of certification body



Date of issue: 28.12.2002

Number of pages: 1/4

This certificate is granted subject to the general conditions of the Physical Technical Testing Institute.  
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



**Physical Technical Testing Institute  
Ostrava-Radvanice**

(13)

**Schedule**

(14) **EC-Type Examination Certificate N° FTZÚ 02 ATEX 0309**

(15) Description of Equipment or Protective System:

Pressure and temperature regulators serie 61\*\*\* are determined for two – state regulation or signalling of pressure or temperature. Differential regulators are defined for regulation of difference of two pressures.

Pressure and temperature regulators model range 61xxx are indepently mounted, ciclically working control equipment with sensor to scan relevant lower and upper value among them the equipment is on duty to operate. At exceeding of adjusted values control equipment is switching over contacts, which control it's own regulation. Regulator consists of sensor and switch apparatus. The baseplate creates a set with a holder for cover mounting from plastic in type of Ex-protection EExe, that is fitted with controlling screws for possibility of setting of lower and upper values of relevant physical values with possibility of sealing. Microswitch is constructed in type of Ex-protection EExd. Entry of connecting cabel into the regulator is by means of EExe-protected cable gland.

Futher details see the Instruction for user (12/02) and supplement to the Instruction:

- a) Regulators a bellows, membranous and difference type delimiters of pressure model 61214, 61215, 61216, 61218, 61219, 61220 61242 dated 12/02 and supplement to the Instruction dated 12/02.
- b) Regulators and capillary, shank and cubical type of delimiters of temperature model 61126, 61134 dated 12/02 and supplement to the Instruction dated 12/02.

(16) Test Report: No. 02/0309 dated 11/2002 (57 pages)

Test Protocol No.: 02.0451-14; 02.0451-13; 02.0451-42; 02.0451-12; 02.0451-18; 02.0451-33;  
02.0451-19; 02.0451-6; 02.0451-21;

(17) Special conditions for safe use: none

(18) Essential Health and Safety Requirements:

18.1 Fulfilled above mentioned staddards.

18.2 Observe the Instructions:

Regulators and bellows, membranous and difference type of delimiters of pressure type 61214, 61215, 61216, 61218, 61219, 61220, 61242 (TP 26/33/04-97, variation „a“, „b“; TP 27/33/04-97, variation „a“, „b“; TP 28/33/04-97, variation „a“, „b“, „c“, „d“, „e“) dated 12/2002.

Regulators and capillary, shank and cubical type of delimiters of temperature type 61126, 61127, 61134 (TP 30/33/04-97; TP 29/33/04-97) and supplement to the Instruction for pressure and temperature regulators Ex-protected type dated 12/2002.

Responsible person:

Dipl. Ing. Šindler Jaroslav

Head of certification body



Date of issue: 28.12.2002

Number of pages: 2/4

This certificate is granted subject to the general conditions of the Physical Technical Testing Institute.  
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



Physical Technical Testing Institute  
Ostrava-Radvanice

(13)

Schedule

(14) EC-Type Examination Certificate N° FTZÚ 02 ATEX 0309

(19)

LIST OF DOCUMENTATION

- Design key dated 27.11.2002
- Drawing No MA Ex I 10.12.2002
  - 0 411 151 90101 + 0 422 254 90300 „f” 3 sheets 01.11.2002
  - 0 411 161 90101 + 0 422 264 90300 „f” 3 sheets 01.11.2002
  - 0 422 255 90100 + 90200 „a” 01.11.2002
  - 0 422 265 90100 + 90200 „a” 01.11.2002
  - 0 411 051 80100 22.04.2002
  - 0 411 052 80100 22.04.2002
  - 1 421 252 60100 01.11.2002
  - 1 421 252 60200 01.11.2002
  - 1 421 252 60103 01.11.2002
  - 1 421 252 60203 01.11.2002
  - 421 222 00102 + 00103 „c” 01.11.2002
  - 421 222 00200 „b” 22.04.2002
  - 421 252 20400 10.12.2002
  - 421 252 20300 10.12.2002
  - 1 411 051 60300 22.04.2002
  - 411 051 00100 „c” 22.04.2002
  - 411 052 00200 „c” 22.04.2002
  - 411 051 00300 „c” 01.11.2002
  - 2 411 051 01000 „a” 22.04.2002
  - 2 411 051 01100 22.04.2002
- Regulation of production and identification and specification of switch apparatus  
Ex 1 A2 č. 9 411 051 09500 (33 sheets) dated 22.04.2002
- Drawing No:
  - 0 411 002 83300 „i” dated 01.11.2002
  - 0 411 002 84300 „i” 01.11.2002
  - 0 411 002 85300 „i” 01.11.2002
  - 0 411 002 83500 „e” 01.11.2002
  - 411 002 00100 „f” 22.04.2002
  - 2 411 002 00204 + 00205 i 01.11.2002
  - 2 411 002 00302 22.04.2002
  - 1 421 222 60401 „b” 22.04.2002
  - 411 001 01100 „d” 22.04.2002
  - 411 001 01200 „e” 22.04.2002
  - 411 001 01300 „d” 22.04.2002
  - 421 252 20100 22.04.2002
  - 421 252 20200 22.04.2002
  - 2.421 252 00100 22.04.2002
  - 2.421 252 00200 22.04.2002
  - 2.411 001 01101 22.04.2002



**Physical Technical Testing Institute  
Ostrava-Radvanice**

(13) **Schedule**

(14) **EC-Type Examination Certificate N° FTZÚ 02 ATEX 0309**

(19) **LIST OF DOCUMENTATION**

- Specification TP 26/33/04-97, variation „a“, „b“ z 25.11.2002 (21 str.)
- Specification TP 27/33/04-97, variation „a“, „b“ z 25.11.2002 (18 str.)
- Specification TP 28/33/04-97, variation „a“, „b“, „c“, „d“, „e“ z 25.11.2002 (20 str.)
- Specification TP 30/33/04-97, variation „a“, „b“ z 25.11.2002 (29 str.)
- Instruction for user:  
Regulators and bellows, membranous and difference type of delimiters of pressure model 61214, 61215, 61216, 61218, 61219, 61220, 61242 (TP 26/33/04-97; TP 26/33/04-97; TP 28/33/04-97) dated 10.12.2002  
  
Regulators and capillary, shank and cubical type of delimiters of the temperature model 61126, 61134 (TP 30/33/04-97; TP 29/33/04-97) dated 10.12.2002
- Supplement to the Instruction for user for Ex-protected regulators, dated 10. 12. 2002 (4 pages)
- Catalogue dates and specification sheet of manufacturer fa Bayer to material Makrolon 9415 Z (ATI 810 d,e)
- Catalogue dates and specification sheet of manufacturer fa Bayer to material Makrolon 2800 (ATI 303)
- Catalogue dates and specification sheet of manufacturer fa Bayer to material Makrolon VALOX 362



Physical Technical Testing Institute  
Ostrava-Radvanice



(1) **Supplement No. 1 to  
EC-Type Examination Certificate**

(2) **Equipment or Protective Systems Intended for use  
in Potentially Explosive Atmospheres  
Directive 94/9/EC**

(3) EC-Type Examination Certificate Number:

**FTZÚ 02 ATEX 0309**

(4) Equipment or protective system: **Temperature Regulator Type 61113**

(5) Manufacturer: **ZPA EKOREG Ltd.**

(6) Address: **Děčínská 55, 400 99 Ústí nad Labem, Czech Republic**

(7) This supplement of certificate is valid for: - new variant – extension of series


(8) Modification of certified apparatus (protective system) and any of its approved variants are specified in documentation, list of which is mentioned in schedule of this certificate.

(9) This supplement to type examination certificate is valid only for type examination of design and construction of product sample in accordance with Annex 3 Paragraph 6) of Directive No. 94/9/EC. The Directive contains another requirements, which manufacturer shall fulfil before products are place on market or introduce in service.

(10) Safety requirements of modified parts were fulfilled by satisfying the following standards:

**EN 50014:1997+A1+A2; EN 50018:2000; EN 50019:2000 EN 50281-1-1:1998**

(11) Marking of equipment shall contain symbols:

 **II 2G D T50°C EEx de IIC T6**

(12) This type examination certificate is valid till: **31. 12. 2007**

Responsible person:

Date of issue: 17.10.2003

  
**Dipl. Ing. Šindler Jaroslav**

Head of certification body



Number of pages: 1

Page: 1/3

This supplement to certificate is granted subject to the general conditions of the Physical Technical Testing Institute.  
This supplement to certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



Physical Technical Testing Institute  
Ostrava-Radvanice

(13)

Schedule

(14)

Supplement No. 1 to  
EC-Type Examination Certificate N° FTZÚ 02 ATEX 0309

(15) Description of Equipment or Protective System:

Subject modification is concerned of extension is series 61\*\*\* about variant type 61113. Temperature regulator 61113 is determined for two-state regulation or signalling of temperature. Temperature regulator variant 61113 is dependently mounted, cyclically working control equipment with sensor to scan relevant lower and upper value among them the equipment is on duty to operate. At exceeding of adjusted values control equipment is switching over contacts, which control it's own regulation. Regulator consists of sensor and switch apparatus. The baseplate creates a set with a holder for cover mounting from plastic in type of Ex-protection EEx e, that is fitted with controlling screws for possibility of setting of lower and upper values of relevant physical values with possibility of plumb. Microswitch is constructed in type of Ex-protection EEx d. Entry of connecting cable into the regulator is by means of EEx e protected cable gland. Further details see the Instruction for user and supplement to the Instruction: Regulators and cubical type of delimiters of temperature type 61113, dated 09.10.2003 and supplement to the Instruction dated 09.10.2003.

(16) Report No. : Test Report FTZÚ No. 02/0309, dated 11/2002 (57 pages)  
Protocol FTZÚ No. 03.0355-6, dated 14.08.2003

(17) Special conditions for safe use: --

(18) Essential Health and Safety Requirements:

18.1 Fulfilled above mentioned standards.

18.2 Observe the Instruction:

Regulators and cubical type of delimiters type 61113 dated 09.10.2003 and supplement to the Instruction dated 09.10.2003.

Responsible person:

*v.ř. Šindler*  
Dipl. Ing. Šindler Jaroslav

Head of certification body



Date of issue: 17.10.2003

Number of pages: 2

Page: 2/3

This supplement to certificate is granted subject to the general conditions of the Physical Technical Testing Institute.  
This supplement to certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



**Physical Technical Testing Institute  
Ostrava-Radvanice**

(13)

**Schedule**

(14)

**Supplement No. 1 to  
EC-Type Examination Certificate N° FTZÚ 02 ATEX 0309**

(19)

**LIST OF DOCUMENTATION**

- Design key (2 sheets)
- Drawings No. MA Ex I „a“ (4 sheets) on 09.10.2003
  - 0 411 151 90101 + 0 422 254 90300 „g“ (3 sheets) on 09.10.2003
  - 0 411 161 90101 + 0 422 264 90300 „g“ (3 sheets) on 09.10.2003
  - 2 411 002 00200 + 00205 „j“ on 09.10.2003
  - 2 411 002 00302 „a“ on 09.10.2003
  - 1 421 222 80401 „c“ on 09.10.2003
- Instruction for user:
  - Regulators and capillary, stalk and cubical type of delimiters type 61113, 61126, 61134 dated 09.10.2003 and supplement to the Instruction dated 09.10.2003.
- Supplement to the Instruction for user for Ex-protected regulators – supplementary Instruction for user dated 09.10.2003, type 61113
- Specification No. TP 29/33/04-97, modification „a“, „b“ for regulator and cubical type of delimiters of temperature type 61113 dated 09.10.2003 (19 pages + Annex No. 4; 5)
- Drawing No. 410 151 20100 „a“ on 13.10.2003
  - of informative character
- Data sheet of stove paint EE 02-9130 MOKN (of informative character)

**Next documentation for type 61113 of regulator temperature series 61\*\*\* specified in certificate No. FTZÚ 02 ATEX 0309 dated 28.12.2002 stays unchanged.**



(1) **Supplement No. 2 to  
EC-Type Examination Certificate**

(2) **Equipment or Protective Systems Intended for use  
in Potentially Explosive Atmospheres  
Directive 94/9/EC**

(3) EC-Type Examination Certificate Number:

**FTZÚ 02 ATEX 0309**

(4) Equipment or protective system: **Pressure and temperature regulator model range 61\*\*\***

(5) Manufacturer: **ZPA EKOREG, spol. s r.o.**

(6) Address: **Děčínská 55, 400 03 Ústí nad Labem, Czech Republic**

(7) This supplement of certificate is valid for: - modification of apparatus  
- verification according to new standards  
and prolongation of certificate validity

(8) Modification of certified apparatus (protective system) and any of its approved variants are specified in documentation, list of which is mentioned in schedule of this certificate.

(9) This supplement to type examination certificate is valid only for type examination of design and construction of product sample in accordance with Annex 3 (Paragraph 6) of Directive No. 94/9/EC. The Directive contains another requirements, which manufacturer shall fulfil before products are place on market or introduce in service.

(10) Safety requirements of modified parts were fulfil by satisfying of following standards:

**EN 60079-0:2006; EN 60079-1:2004; EN 60079-7:2006;  
EN 61241-0:2006; EN 61241-1:2004**


(11) Marking of equipment designed according to this supplement shall contain symbols:

 **II 2G Ex de IIB+H<sub>2</sub> T6**

 **II 2D Ex tD A IP 65 T 50°C**

(12) This type examination certificate is valid till: **30. 04. 2013**

Responsible person:

  
Dipl. Ing. Sindler Jaroslav  
Head of certification body



Date of issue: 23 of April 2008

Number of pages: 3

Page: 1/3

This supplement to certificate is granted subject to the general conditions of the Physical Technical Testing Institute.  
This supplement to certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.





Physical Technical Testing Institute  
Ostrava-Radvanice

(13)

Schedule

(14)

Supplement No. 2 to  
EC-Type Examination Certificate N° FTZÚ 02 ATEX 0309

(15) Description of Equipment or Protective System:

Subject modification is concerned of extension pressure and temperature regulator 61\*\*\* about alternative cable entries referred-to in the table.

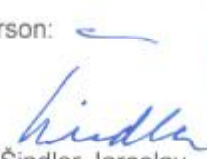
The pressure and temperature regulator 61\*\*\* are verified according to valid standards.

Manufactur- er	Type	Marking	Certificate	Fastening thread	
				Size	Length (mm)
ZPA	42122260401		Integrated cable entry	P13,5	11
A.T.X.	ECMAR3	II 2GD EEx e II	DEMKO02ATEX133741X	M20x1,5	15
CAPRI	ECDEP	II 2GD EEx e II	LCIE 97 ATEX 6007X	Pg13,5	10
CAPRI	ADE 4F	II 2GD EEx d IIC II 2GD EEx e II	LCIE 97 ATEX 6008X	M20x1,5	15
ELFIT	UNI	II 2GD EEx eII IP66/68	CESI 03 ATEX 305X	M20x1,5	10
WISKA	ESKE-e20	II 2GD EEx e II	PTB 05 ATEX 1068X	M20x1,5	10
R.STAHL	8161/5	II 2G Ex e II II 2D Ex tD A21 IP66	PTB 00 ATEX 3119X	M20x1,5	10
CMP	A2F	II 2GD EEx d IIC II 2GD EEx e II	SIRA 06 ATEX 1047X	M20x1,5	15

(16) Report No. : 02/0309 – d2 21 pages

(17) Special conditions for safe use: There are not defined

Responsible person:

  
Dipl. Ing. Šindler Jaroslav  
Head of certification body



Date of issue: 23 of April 2008

Number of pages: 3  
Page: 2/3

This supplement to certificate is granted subject to the general conditions of the Physical Technical Testing Institute.  
This supplement to certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.



Physical Technical Testing Institute  
Ostrava-Radvanice

(13)

Schedule

(14)

Supplement No. 2 to  
EC-Type Examination Certificate N° FTZÚ 02 ATEX 0309

(18) Essential Health and Safety Requirements:

18.1 The apparatus fulfil the essential health and safety requirement of Directive 94/9/EC, and standard mentioned in (10).

18.2 Installation and service requirements are given in Instruction manual and technical description for pressure and temperature regulators.

(19)

LIST OF DOCUMENTATION

➤ Drawings No.:

-	0 411 151 90101+0 422 254 90300 „i“ (4 pages)	... 29.01.2008
-	0 411 161 90101+0 422 254 90300 „i“ (4 pages)	... 29.01.2008
-	0 422 255 90100+0 422 255 90200 „b“ (2 pages)	... 29.01.2008
-	0 422 265 90100+0 422 265 90200 „b“ (2 pages)	... 29.01.2008
-	1 421 252 60100+1 421 252 60200 „a“	... 19.04.2002
-	421 252 20400 „a“	... 29.01.2008
-	421 252 20300 „a“	... 29.01.2008
-	411 051 00300 „d“	... 15.12.1999
-	2 411 051 01000 „a“	... 15.12.1999
-	0 411 002 83500 „f“	... 15.12.1999
-	1 421 222 60401 „d“	... 15.12.1999
-	2 421 252 02500	... 29.01.2008
-	2 421 252 02600	... 29.01.2008
-	2 411 001 01301	... 29.01.2008

➤ Instruction manual and technical description – Regulators and bellows, membranous and difference type of delimiters of pressure type 61214, 61215, 61218, 61219, 61220, 61242  
29.01.2008, 22 pages

➤ Instruction manual and technical description – Regulators and capillary, shank and cubical type of delimiters of temperature type 61126, 61134, 61113  
29.01.2008, 21 pages

